SHARITAGE

Verzija oktobar 2026

ArchaeoTrail

Vodič korak po korak

Funded by the European Union

VolkswagenStiftung

Sistem ArchaeoTrail razvijen je uz finansijsku podršku Fondacije Volkswagen (Az 97 827). Projekat SHARITAGE finansira Evropska unija. Stavovi i mišljenja izneseni u ovom tekstu predstavljaju isključivo stavove autora i ne odražavaju nužno stavove Evropske unije niti organizacije NA-DAAD. Ni Evropska unija ni nadležni organ koji je dodelio finansijska sredstva ne mogu se smatrati odgovornim za njihov sadržaj.

POČETAK

UVOD

ArchaeoTrail je sistem iz dva dela, osmišljen da arheološka nalazišta i lokalitete kulturnog nasleđa učini dostupnim javnosti putem digitalnih vođenih tura. Prva komponenta je **ArchaeoTrail aplikacija**, koja posetiocima omogućava da na svojim pametnim telefonima istražuju arheološke lokalitete. Koristeći GPS navigaciju, aplikacija vodi korisnike unapred definisanom rutom i na svakoj stanici staze prikazuje informacije, fotografije, audio-zapise, video-sadržaje i druge multimedijalne materijale. Druga komponenta je **ArchaeoTrail portal** (www.archaeotrail.org), koji omogućava arheolozima, istraživačima, upravljačima lokaliteta, nastavnicima i drugim autorima sadržaja da kreiraju i objavljuju sopstvene digitalne staze. Kreiranjem stanica, otpremanjem multimedijalnih sadržaja i njihovim povezivanjem u rutu, korisnici mogu da naprave interaktivne ture kojima se pristupa putem **ArchaeoTrail aplikacije**.

Ovo uputstvo je usmereno na **ArchaeoTrail platformu** i objašnjava kako se kreiraju staze i upravlja njima. Sadrži detaljna uputstva, korak po korak, za pripremu sadržaja, kreiranje stanica, njihovo povezivanje u stazu i objavljivanje kako bi bile dostupne posetiocima putem **ArchaeoTrail aplikacije**.

Pre nego što počnete

Pre nego što počnete sa kreiranjem staze, uverite se da ste pripremili sve potrebne informacije i materijale:

1. Naslov i kratak opis staze.
2. Ilustraciju ili naslovnu fotografiju staze.
3. Naslov i tekstualni sadržaj za svaku stanicu.
4. Fotografije za svaku stanicu.
5. Po želji, dodatne datoteke za stanice, kao što su audio-zapisi, video-snimci ili fotografije.
6. Po želji, pitanja za kviz (sa ponuđenim odgovorima ili sa opcijom dopunjavanja praznih polja).

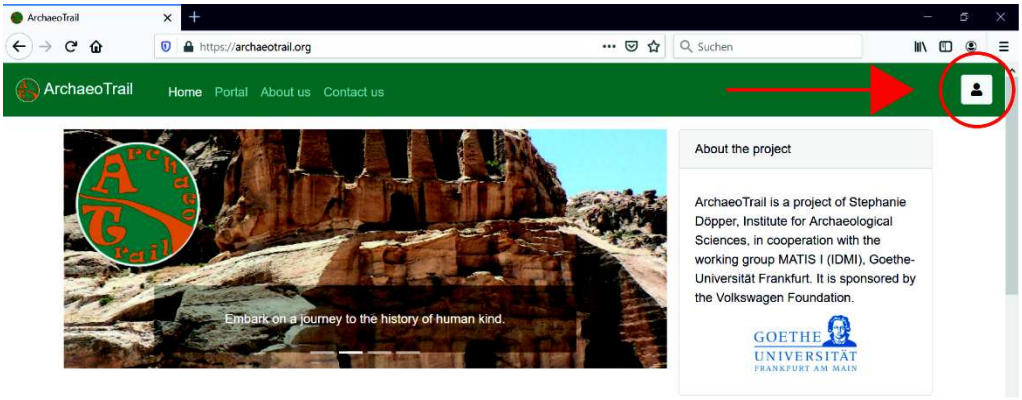
Važno: Pre nego što možete da kreirate stazu, potrebno je da najpre kreirate sve stanice koje će biti njen sastavni deo.

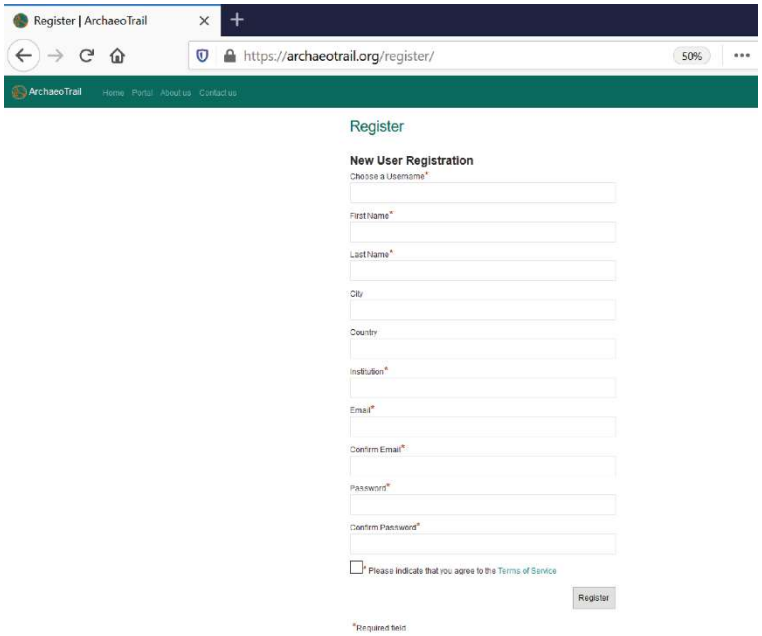
Uverite se da su sve planirane stanice kreirane pre nego što započnete postupak kreiranja staze. Naknadno dodavanje stanica u već kreiranu stazu može biti složeno i vremenski zahtevno, pa se zato preporučuje da unapred pripremite i kreirate sve stanice.

Korak 1: Kreiranje profila

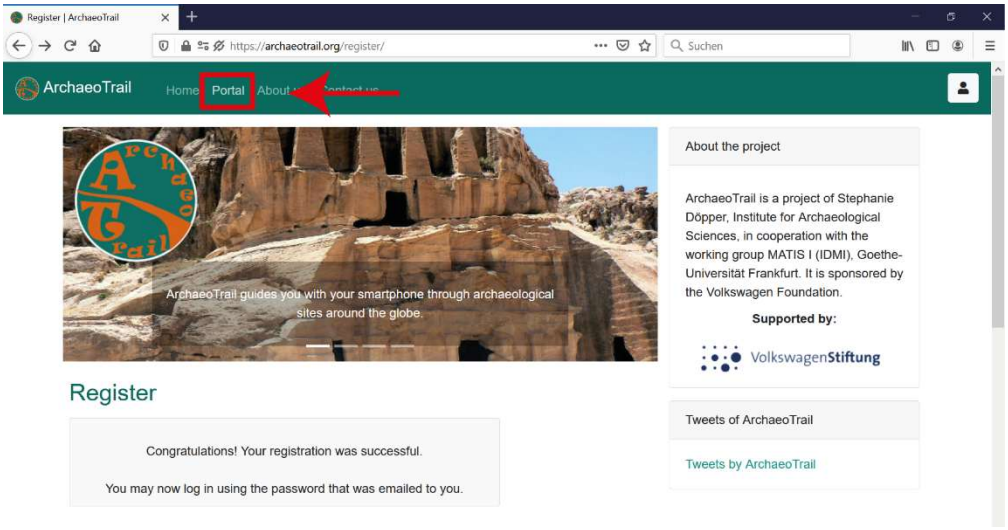
Registracija i prijava

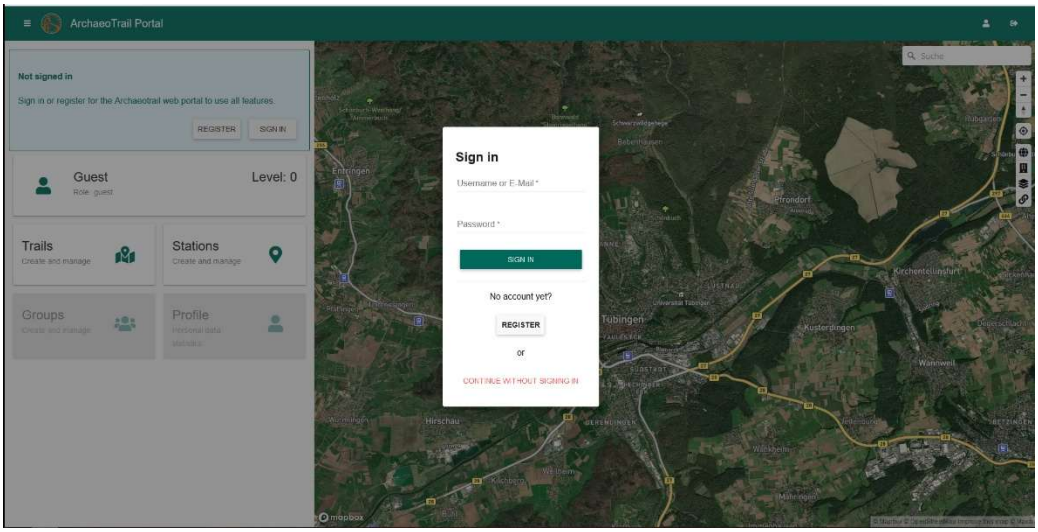
Da biste koristili **ArchaeoTrail platformu**, najpre je potrebno da kreirate korisnički nalog. Posetite adresu www.archaeotrail.org i registrujte se klikom na ikonicu u gornjem desnom uglu stranice. Tokom registracije biće potrebno da izaberete korisničko ime i lozinku, kao i da unesete svoje ime, adresu e-pošte i pripadnost instituciji. Pre završetka registracije, obavezno prihvatite **Uslove korišćenja** tako što ćete označiti odgovarajuće polje.



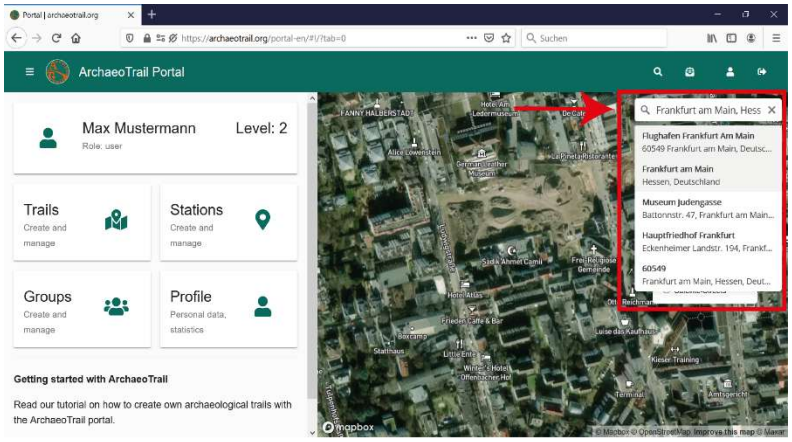


Nakon završetka registracije, pristupite platformi tako što ćete kliknuti na karticu Portal na vrhu stranice. Kada je vaš nalog kreiran, u budućim sesijama možete se direktno prijaviti na Portal bez potrebe da prolazite kroz glavnu veb-stranicu.

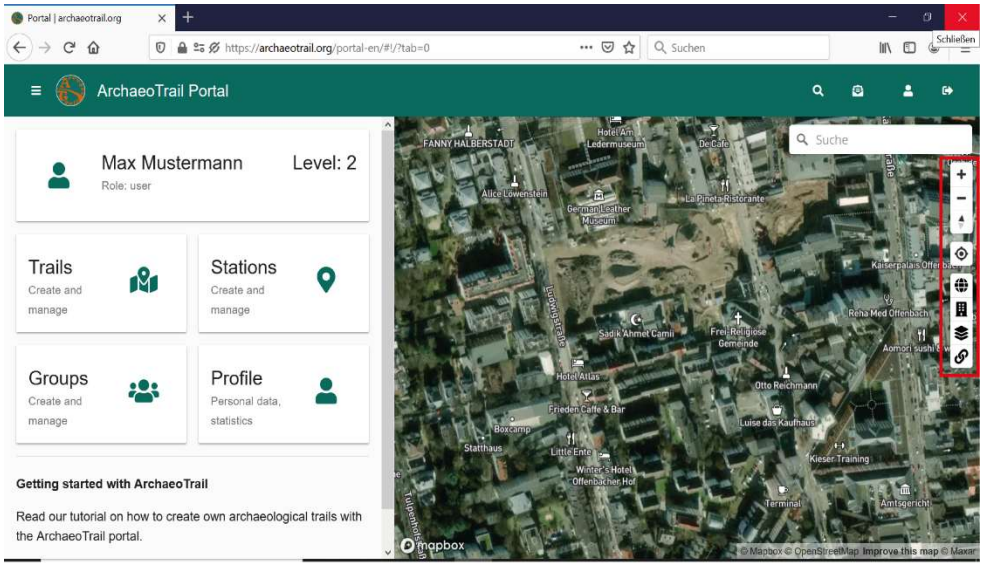




Portal



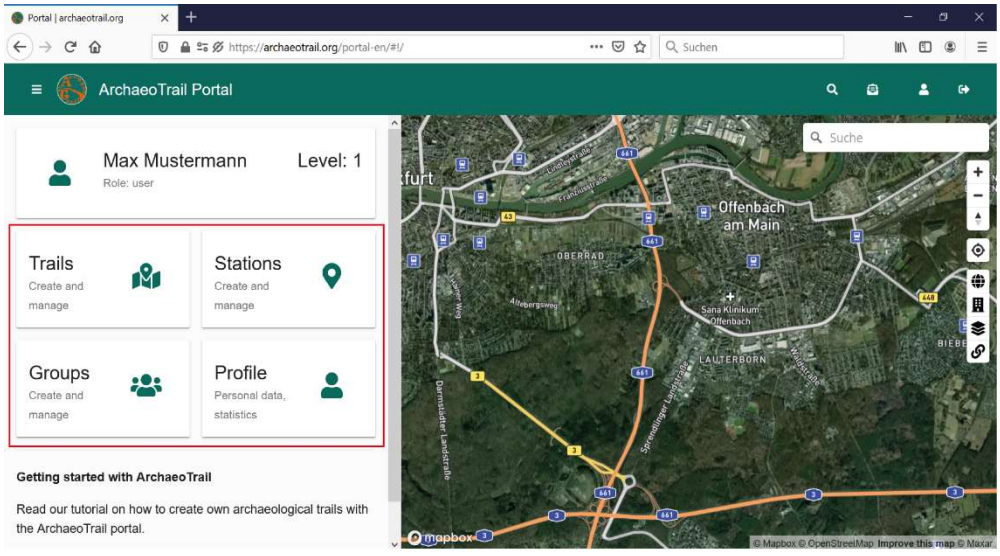
Na desnoj strani početne stranice portala pronaći ćete alat za mapu. Ovaj alat vam omogućava da pomoću panela za pretragu na mapi pronađete svoje arheološko nalazište ili najbliži grad. Drugi panel za pretragu, koji se nalazi iznad njega, može se koristiti za pronalaženje drugih korisnika ili dodatnih funkcija povezanih sa nalazištem. Pored oblasti za pretragu, takođe ćete pronaći nekoliko ikonica koje označavaju obaveštenja i opcije naloga. One vam omogućavaju da pregledate ažuriranja, prijavite se ili odjavite, kao i da napustite portal.



Simboli plus i minus omogućavaju vam da uvećate i umanjite prikaz mape. Strelica za sever resetuje mapu tako da bude orijentisana ka severu. Simbol mete centrira mapu na vaš trenutni položaj, dok simbol globusa prikazuje vašu poziciju u okviru šireg prikaza svetske mape. Simbol zgrade uključuje ili isključuje prikaz obrisa zgrada na mapi. Sledeća ikonica omogućava vam da menjate različite stilove prikaza mape. Simbol veze koristi se za sinhronizaciju vaših zadataka — kao što su stanice — sa alatom za mapu.

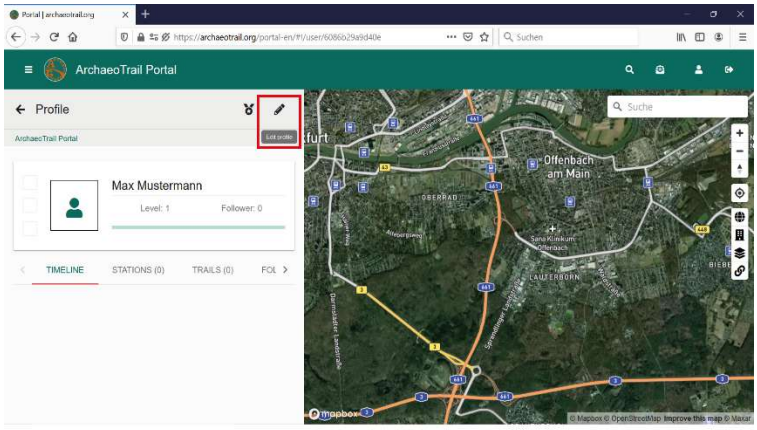
Vaš profil

Na levoj strani portala pronaći ćete četiri glavne kartice: Trails, Stations, Groups i Profile

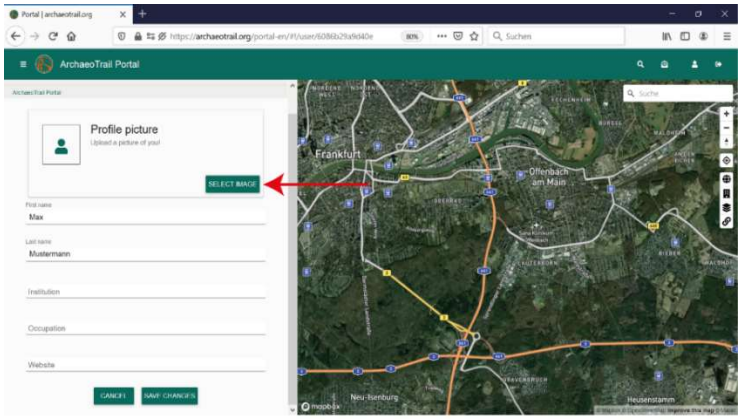


Izaberite opciju Profile kako biste pregledali i upravljali svojim korisničkim nalogom. U okviru vašeg profila, odeljak vremenska linija (*timeline*) nalazi se ispod vašeg imena i slike profila. Kada počnete da

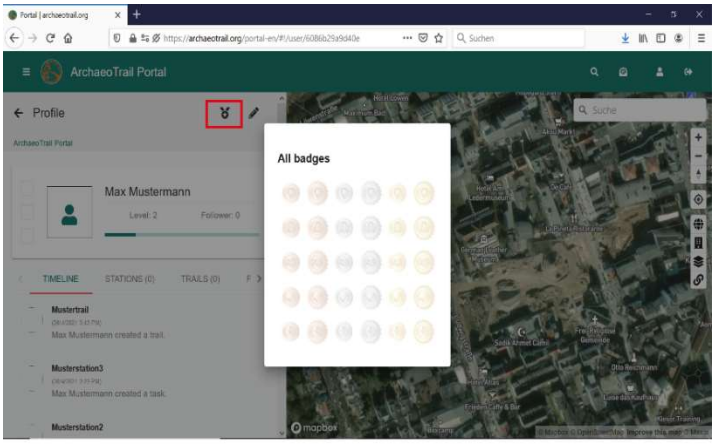
kreirate staze i stanice, vaš napredak će biti ovde prikazan. Kada vaš sadržaj bude objavljen, takođe će se pojaviti u okviru vremenske linije. Ovde možete videti i broj svojih pratilaca, kao i broj korisnika koje pratite (oba broja počinju od nule). Nivo vašeg korisničkog naloga prikazan je pored vašeg imena. Nivoi se povećavaju kroz aktivnosti na platformi, kao što su objavljivanje staza, kreiranje stanica i dobijanje pratilaca.



Kako biste izmenili svoj profil, kliknite na ikonicu u obliku olovke u gornjem desnom uglu kartice Profile. Ovde možete da otpremite sliku profila sa svog uređaja tako što ćete izabrati opciju *Choose image*. Takođe možete prilagoditi način na koji se prikazuju vaše ime i institucija, dodati svoje zanimanje i uključiti vezu ka svojoj veb stranici.



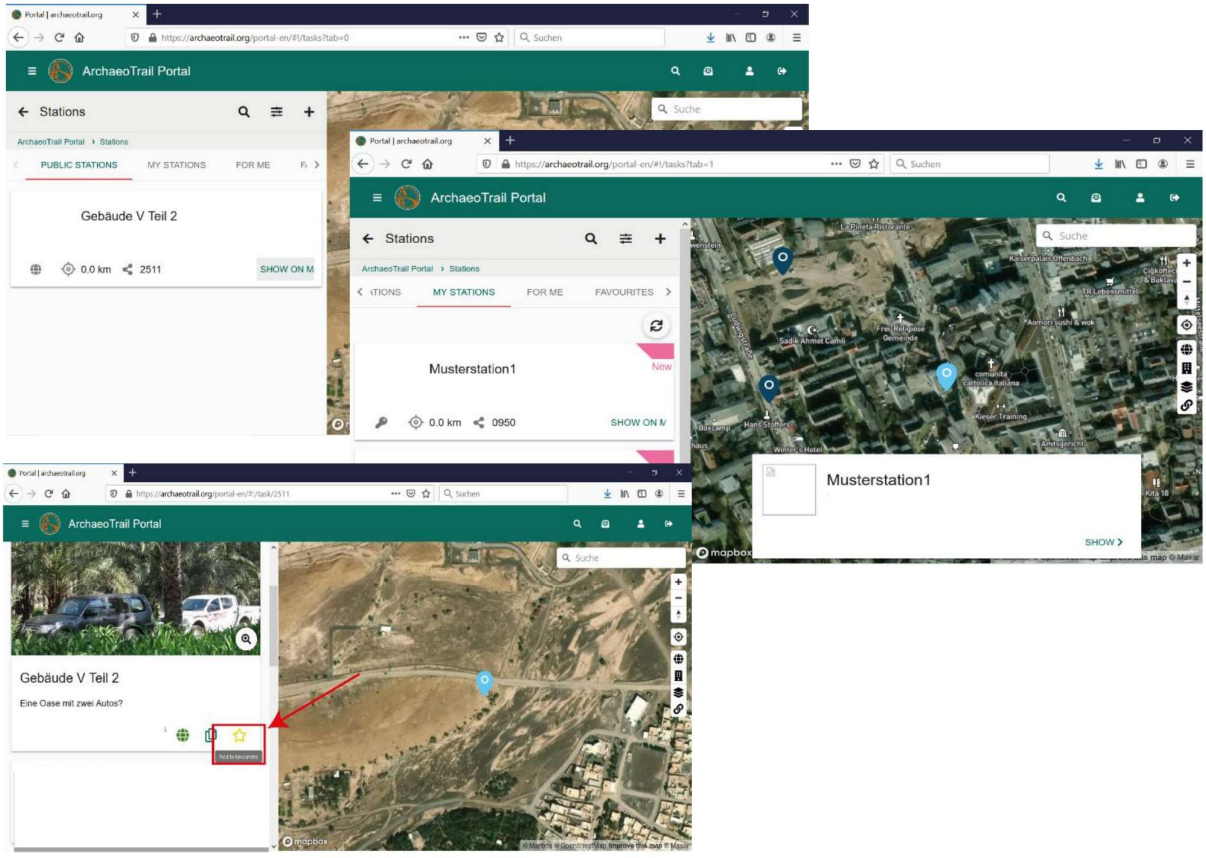
Kliknite na *badge* ikonicu koja se nalazi levo od ikonice sa simbolom olovke da biste pregledali bedževe koje ste osvojili. Bedževi se dodeljuju za aktivnosti kao što su objavljivanje staza i stanica, dobijanje pratilaca, završavanje recenzija, kao i kada posetioci preuzmu vaše staze putem aplikacije. Možete istaći do tri svoja najznačajnija bedža tako što ćete ih prikazati pored slike profila. Jednostavno prevucite i otpustite izabrane bedževe u prostor za prikaz.



Korak 2: Kreiranje stanica

Zapamtite: Pre nego što kreirate stazu, najpre morate da kreirate sve stanice koje će biti uključene u nju. Uverite se da imate spreman sav potreban materijal pre nego što započnete proces kreiranja staze, uključujući naslov i kratak opis staze, ilustraciju ili naslovnu sliku za stazu, naslov i tekstualni sadržaj za svaku stanicu, slike za svaku stanicu, kao i sve dodatne materijale po želji, poput audio snimaka, video zapisa ili drugih medija, kao i pitanja za kvizove.

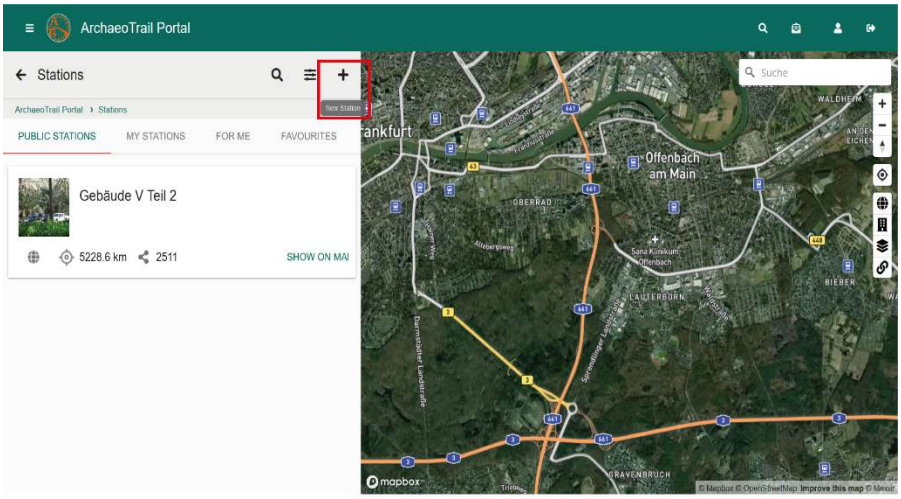
Kada kliknete na karticu Stations, videćete nekoliko kategorija **Public Stations**, **My Stations**, **For Me**, and **Favourites**. Kategorija *Public Stations* obuhvata stanice dostupne svim korisnicima, dok kategorija My Stations sadrži stanice koje ste vi kreirali. Opcija *For Me* prikazuje stanice koje su drugi korisnici podelili sa vama, dok opcija *Favourites* sadrži stanice koje ste označili za brzi pristup. Bilo koju stanicu možete staviti u kategoriju *Favourites* klikom na ikonicu sa simbolom zvezdice ispod opisa stanice.

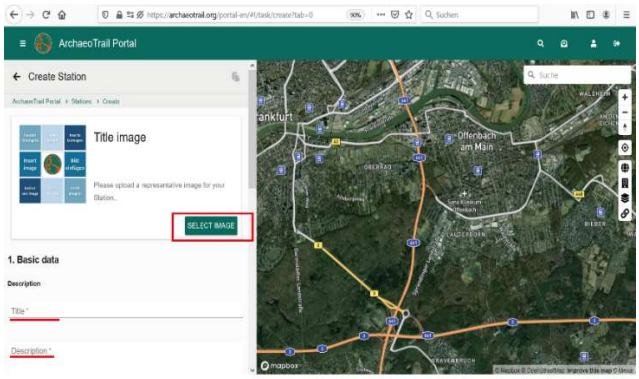


Kreiranje novih stanica

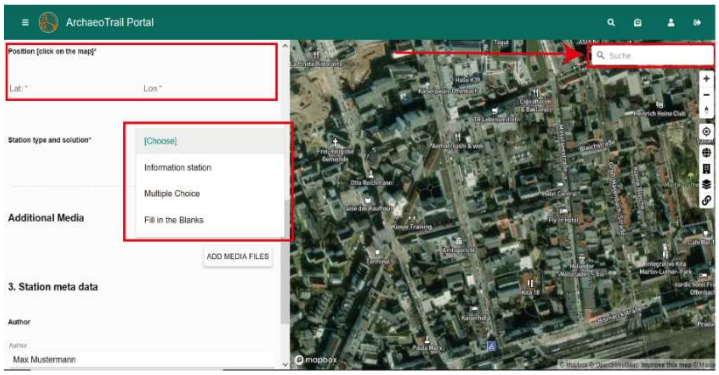
Da biste kreirali novu stanicu, idite na karticu Stations i kliknite na ikonicu plus (+) u gornjem desnom

uglu. Preporučuje se da pripremite sve tekstove i slike za svoje stanice i da ih imate dostupne pre nego što započnete njihovo otpremanje na portal, jer će to učiniti proces bržim i efikasnijim.





Otpremite **naslovnu sliku** sa svog uređaja, a zatim unesite naslov i opis svoje stanice. Imajte na umu da su **naslovi stanica ograničeni na maksimalno 20 karaktera** kako bi se obezbedilo da budu u potpunosti prikazani na pametnim telefonima. Za naslovnu sliku izaberite vizuelni prikaz koji će pomoći korisnicima aplikacije da odmah prepoznaju da su stigli na odgovarajuću lokaciju.

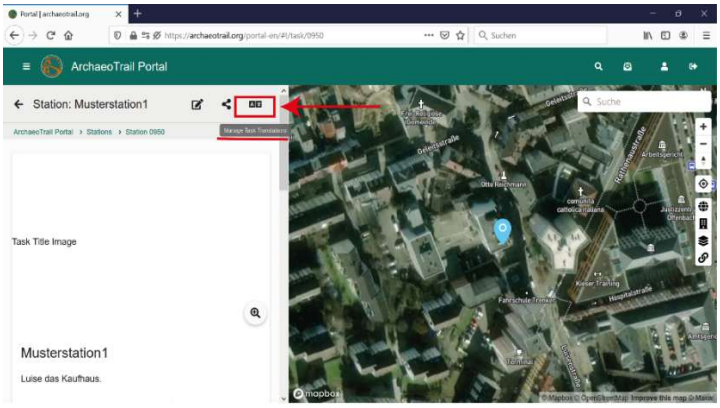


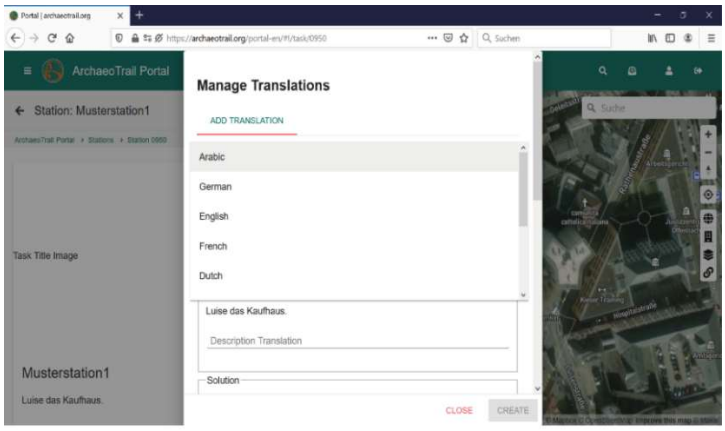
Pronađite lokaciju stanice pomoću alata za mapu, a zatim postavite stanicu klikom na odgovarajuće mesto na mapi. Tačne geografske koordinate (geografska širina i dužina) biće prikazane sa leve strane. Alternativno, lokaciju stanice možete uneti ručno popunjavanjem UTM koordinata. Obavezno koristite ispravan UTM format: unesite numeričku vrednost i koristite tačku (.) za odvajanje decimala.

Zatim, izaberite type of station iz padajućeg menija. Odlučite da li će stanica sadržati samo informativni sadržaj ili će uključivati i kviz. Možete izabrati između **Information Station** i dve vrste kviza: **Multiple Choice** ili **Fill in the Blanks**. **Information Station** služi za pružanje jasnih i pristupačnih informacija posetiocima. Tekst je namerno ograničen na 1000 karaktera, jer korisnici tokom obilaska staze najčešće čitaju kratke i sažete sadržaje. Tekst treba da bude jasan, zanimljiv i prilagođen široj publici, a ne isključivo naučnom ili akademskom stilu. Po potrebi možete uključiti i linkove ka dodatnim izvorima informacija, preporučenoj literaturi ili spoljnim multimedijalnim sadržajima dostupnim na internetu. Cilj je da se ključne informacije prenesu na razumljiv i zanimljiv način. Važno: **Ukoliko odaberete kviz tipa Multiple Choice, obavezno u okviru stanice obavestite korisnike koliko je odgovora tačno (od jednog do četiri). Za svako pitanje morate ponuditi četiri odgovora.**

Prevođenje stanica

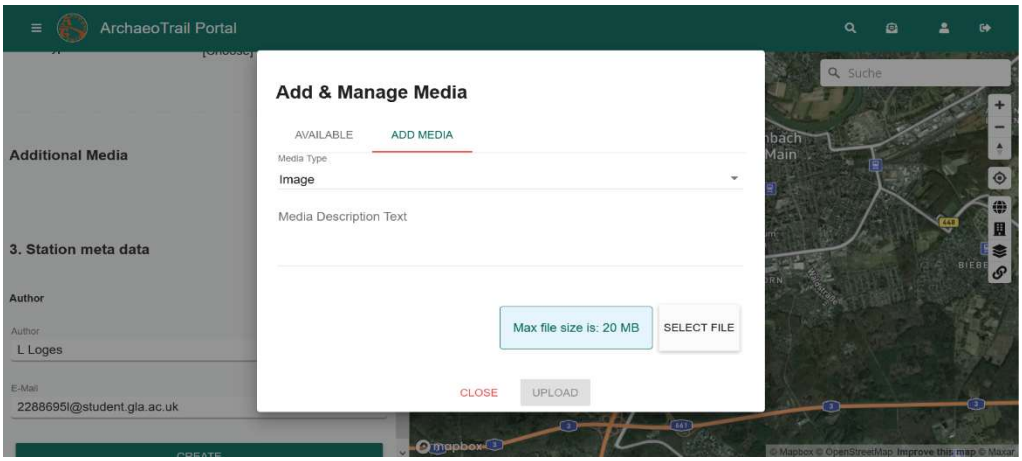
Posetiocima možete pružiti sadržaj stanica na više jezika, bez potrebe da za svaki jezik kreirate posebnu stazu. Prilikom pokretanja staze u aplikaciji, korisnici mogu izabrati željeni jezik iz ponuđenih opcija. Da biste dodali prevode, kliknite na ikonicu u gornjem desnom uglu. Zatim iz padajućeg menija izaberite jezik i unesite odgovarajući prevedeni sadržaj. Ako željeni jezik još nije dostupan u padajućem meniju, obratite se ArchaeoTrail timu kako bi ga dodali (https://archaeotrail.org/contact-us/).

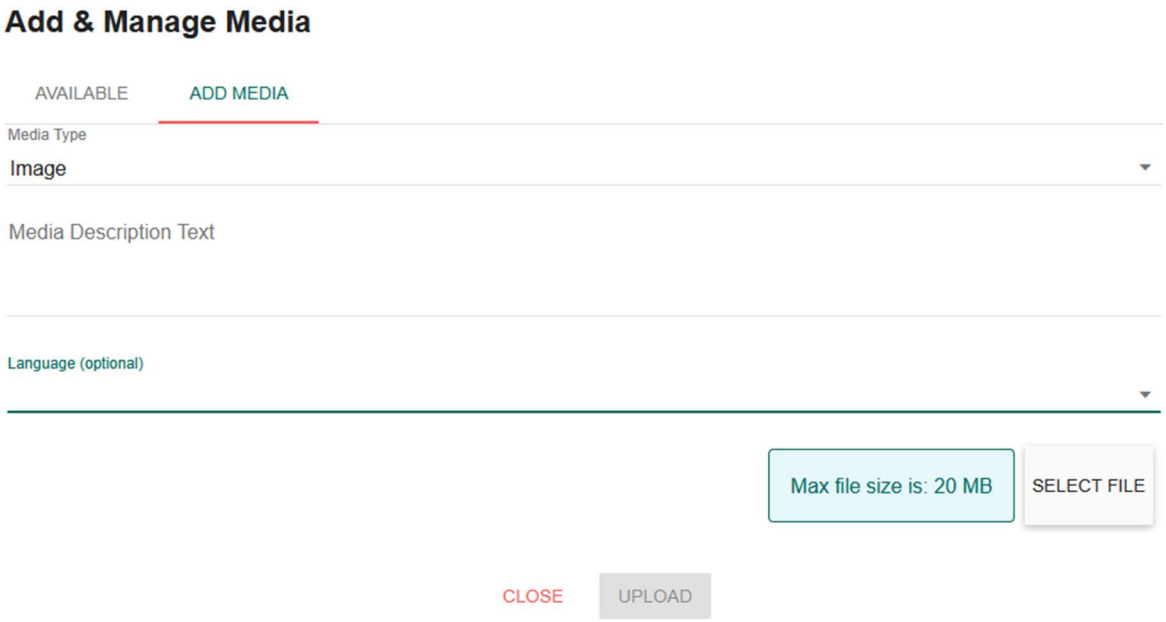




Dodatni mediji

Pored naslovne slike, možete dodati različite multimedijalne sadržaje. Dodatne datoteke možete otpremiti klikom na ikonicu ADD MEDIA FILES. Te datoteke mogu da obuhvataju slike, video-zapise ili audio-snimke, pri čemu je maksimalna veličina pojedinačne datoteke **20 MB.** Ako kreirate višejezičnu stazu, različitim jezicima možete dodeliti različite slike. Ovo je posebno korisno ako, na primer, slika sadrži oznake ili natpise na jednom jeziku, pa je za drugi jezik potrebna zasebna verzija slike. U tu svrhu možete odrediti jezik za svaku otpremljenu medijsku datoteku. Imajte u vidu da je dodeljivanje jezika dostupno samo za dodatne medijske sadržaje, a ne i za naslovnu sliku. Takođe je moguće **uključiti linkove** u opis stanice kako biste korisnicima omogućili pristup dodatnim multimedijalnim sadržajima dostupnim na internetu..





Za svaku medijsku datoteku potrebno je da unesete i opis. Imajte u vidu da se kod ilustracija ovaj opis ne prikazuje kao natpis u aplikaciji, već služi isključivo da biste kasnije lakše prepoznali datoteku u

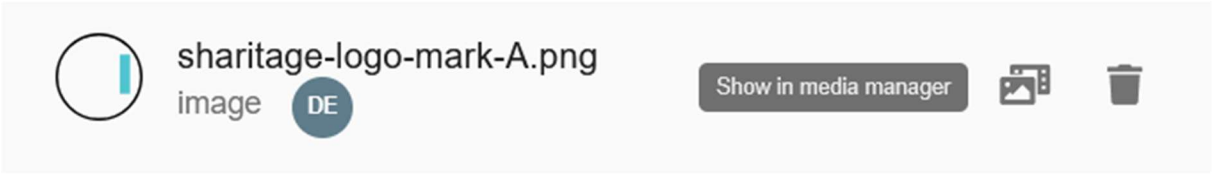
sistemu. Kod audio i video datoteka, međutim, opis će biti prikazan kao naziv datoteke u aplikaciji i nakon otpremanja ga nije moguće promeniti.

Upravljanje medijskim sadržajima

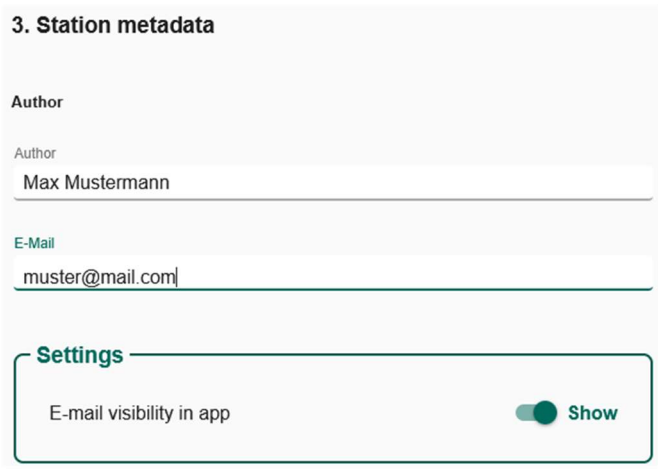


Upravljanju medijskih sadržaja možete pristupiti klikom na opciju **Media Manager**.  Upravljanje medijskih sadržaja omogućava vam da upravljate svim svojim medijskim datotekama. Broj prikazan u gornjem levom uglu medijske datoteke označava koliko stanica trenutno koristi tu datoteku, dok oznake u donjem levom uglu prikazuju za koje su jezike dostupni prevodi medijskog sadržaja. Da biste pronašli određenu medijsku datoteku, koristite polje za pretragu.

U prikazu stanice, u odeljku "Additional Media", nalazi se ikonica koje otvara **Media Manager** i automatski primenjuje filter tako da se prikaže samo odgovarajuća medijska datoteka.

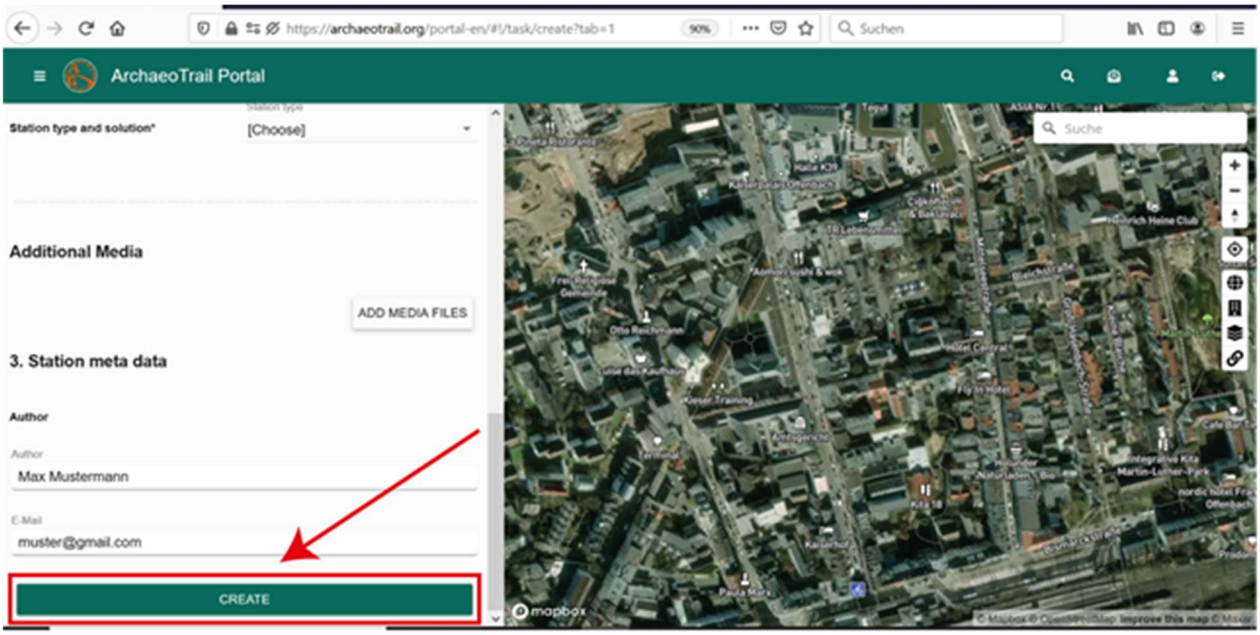


Metapodaci stanice



U metapodacima stanice možete uneti ime autora staze, kao i kontakt adresu e-pošte. Ukoliko ne želite da ove informacije budu vidljive korisnicima aplikacije, proverite da li je opcija visibility u aplikaciji isključena.

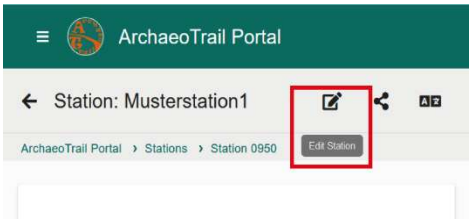
Na kraju, kliknite na ikonicu **CREATE** koje se nalazi na dnu stranice. Čestitamo, uspešno ste kreirali svoju prvu stanicu!



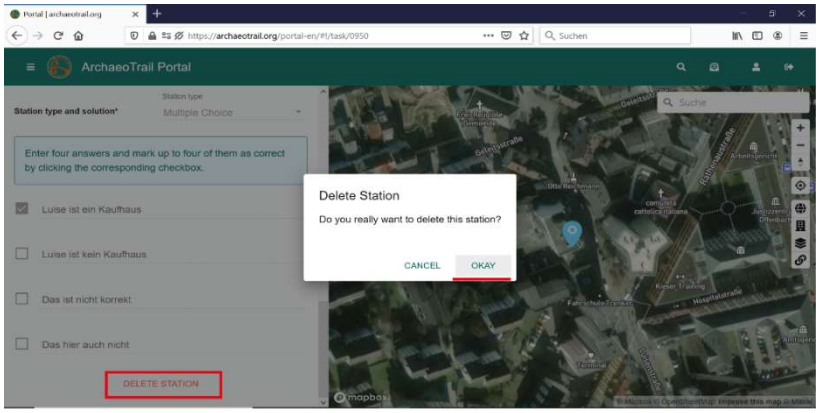
Obavezno kreirajte sve stanice koje želite da uključite u svoju stazu pre nego što kreirate samu stazu, jer je naknadno dodavanje stanica u već postojeću stazu vremenski zahtevno.

Izmena stanice

Ukoliko je potrebno da naknadno izmenite neku stanicu, kliknite na dugme **Edit Station** na vrhu stranice i izvršite potrebne izmene. Ako je staza kojoj stanica pripada već objavljena, sve promene će postati vidljive tek kada se staza ponovo preuzme na pametni telefon.



Brisanje stanice

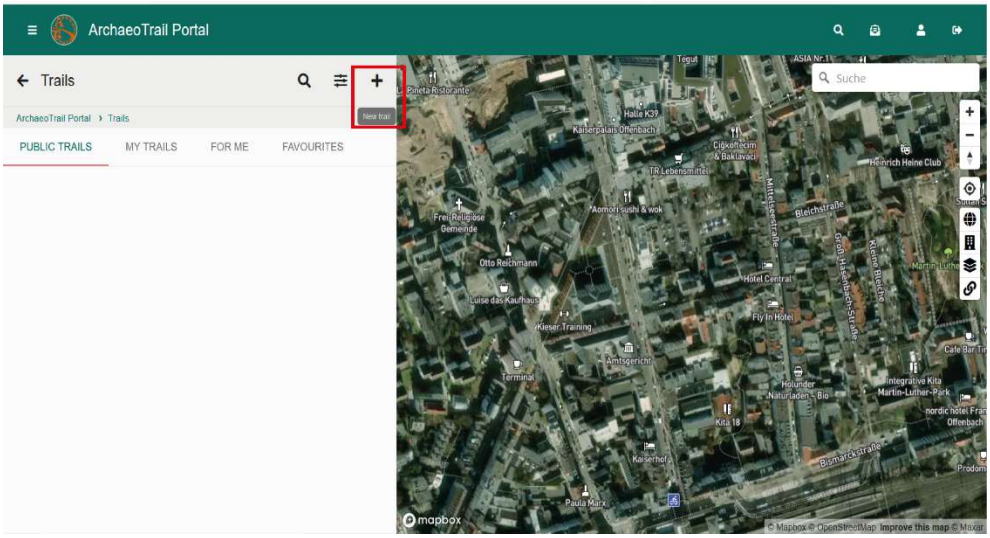


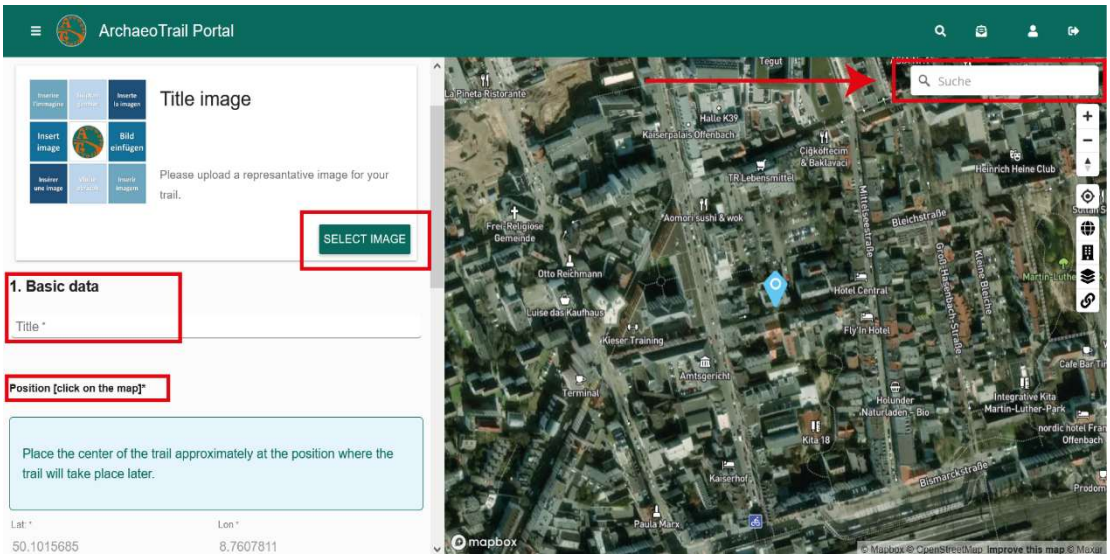
Da biste obrisali stanicu, pomerite se do dna stranice, kliknite na dugme **DELETE** i potvrdite svoj izbor. Imajte u vidu da se stanice ili staze ne mogu obrisati dok se nalaze u režimu uređivanja.

Korak 3: Kreiranje staze

Pre nego što kreirate stazu, najpre morate kreirati sve stanice koje će biti uključene u nju.

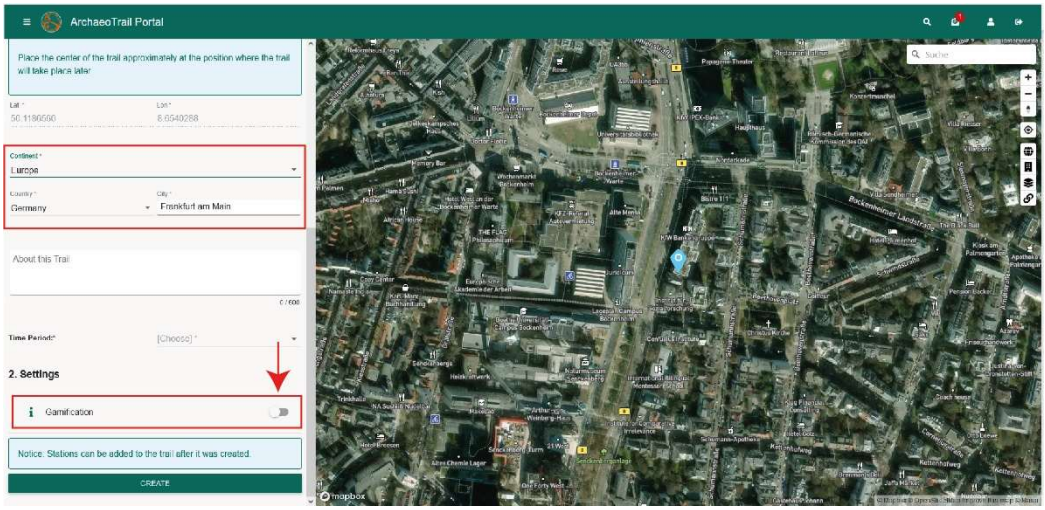
Kako biste kreirali stazu, otvorite karticu **Trails** i kliknite na ikonicu plus (+) u gornjem desnom uglu. Staze su organizovane u kategorije **Public Trails**, **My Trails**, **For Me** i **Favourites**, prateći istu strukturu kao i odeljak **Stations**. Započnite tako što ćete otpremiti naslovnu sliku za svoju stazu i odabrati jasan, zanimljiv i informativan naslov. Zatim pomoću alata za mapu pronađite približnu oblast svoje staze i kliknite na mapu da biste postavili njenu lokaciju, idealno blizu središnjeg dela rute.





Izaberite odgovarajući kontinent, državu i grad. Država i grad će biti vidljivi u aplikaciji, dok se polje za kontinent koristi interno kako bi ArchaeoTrail tim mogao da dodeli stazu odgovarajućim recenzentima pre objavljivanja.

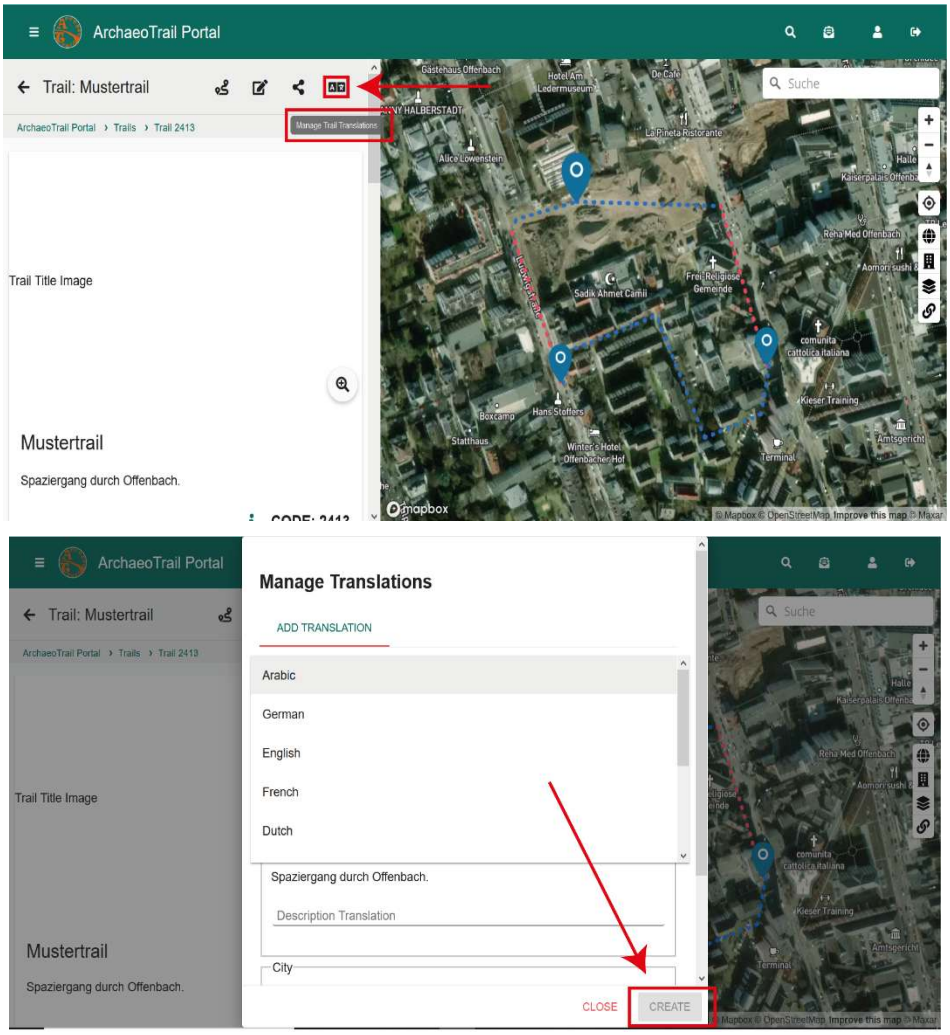
Ukoliko omogućite opciju Gamification, posetioci mogu osvajati poene izvršavanjem zadataka duž vaše staze, kao što su kvizovi na stanicama. Ovi rezultati služe isključivo za ličnu upotrebu i ne mogu se porediti sa rezultatima drugih korisnika. Međutim, mogu se deliti unutar grupe, na primer u okviru školskog odeljenja ili među prijateljima koji zajedno prolaze stazu.



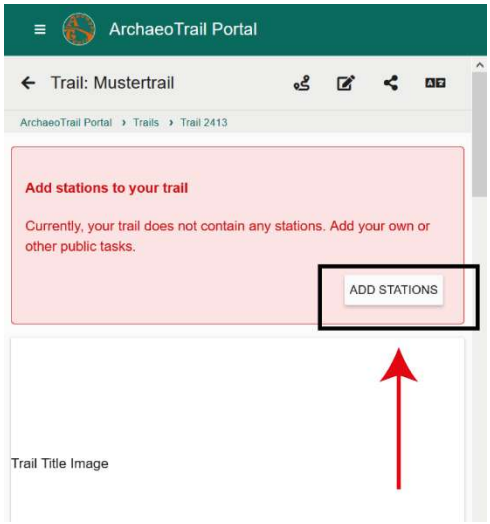
U opciji **time period** izaberite vremensko razdoblje kojem pripada vaše arheološko nalazište iz padajućeg menija. Ovo polje nije vidljivo u aplikaciji; koristi se isključivo interno kako bi ArchaeoTrail tim mogao da dodeli odgovarajuće recenzente pre objavljivanja. Izbor može biti veoma uopšten. Ako niste sigurni ili ne možete da pronađete tačno odgovarajuću opciju, jednostavno izaberite onu koja je najbliža dostupna.

Prevođenje staza

Prilikom pokretanja staze u aplikaciji, korisnici mogu izabrati željeni jezik iz opcija koje ste obezbedili. Takođe možete napraviti svoju stazu višejezičnom. Da biste to uradili, otvorite opciju **Manage Trail Translations** na vrhu stranice. Za dodavanje prevoda kliknite na ikonu u gornjem desnom uglu. Zatim iz padajućeg menija izaberite jezik i prevedite svaki korak. Nakon završetka prevoda, kliknite na dugme **CREATE** da biste ga dodali svojoj stazi. Ovaj postupak možete ponoviti za više jezika; međutim, vodite računa da svi dodatni materijali budu otpremljeni na svakom jeziku koji vaša staza nudi. Ako željeni jezik još nije dostupan u padajućem meniju, obratite se ArchaeoTrail timu putem stranice https://archaeotrail.org/contact-us/ kako biste zatražili njegovo dodavanje.

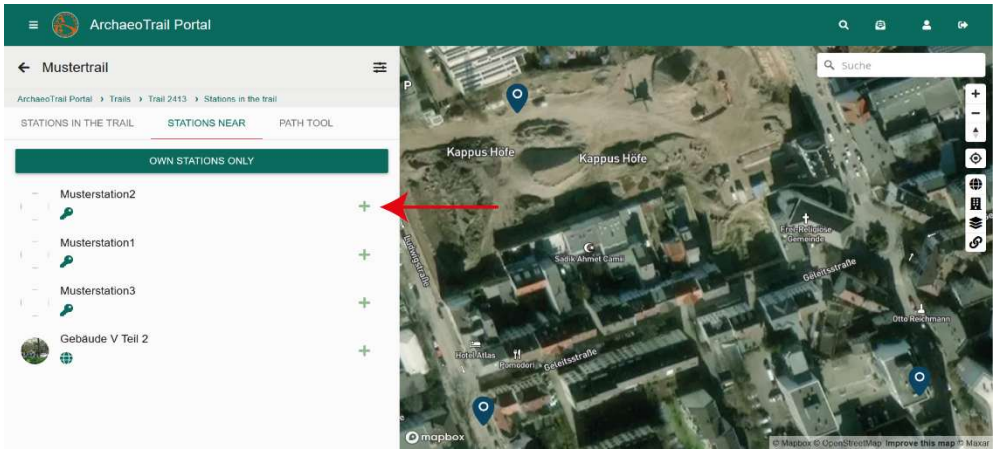


Dodavanje stanica u stazu



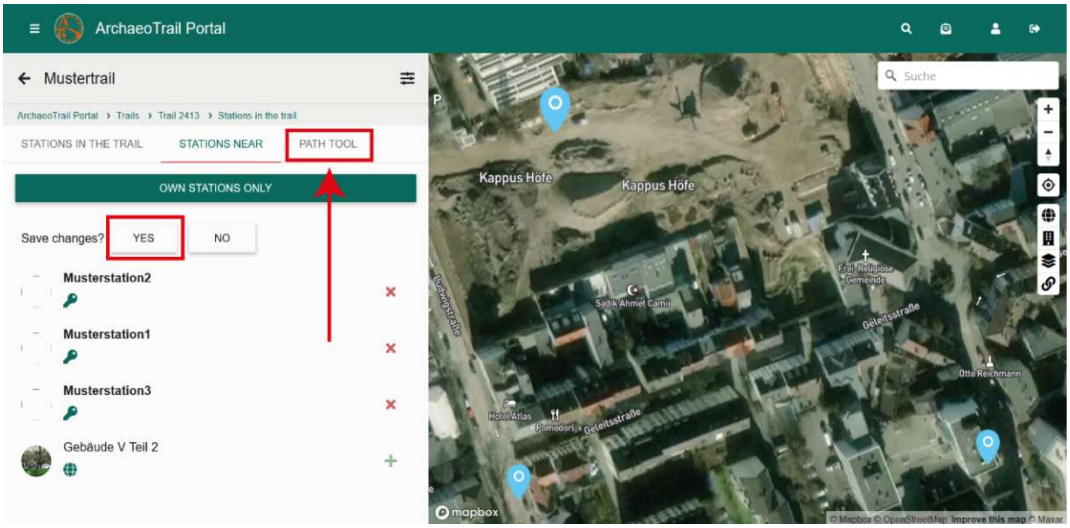
Kliknite na ikonicu **CREATE** koje se nalazi na dnu stranice staze kako biste završili kreiranje staze. Zatim će se od vas tražiti da dodate stanice koje pripadaju vašoj stazi.

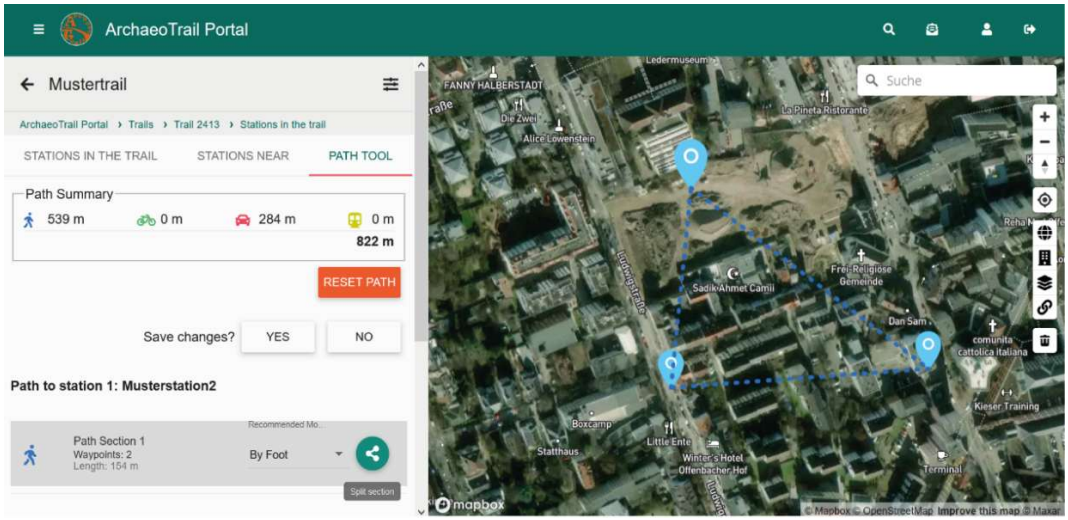
Stanice koje ste kreirali biće automatski prikazane i sortirane prema udaljenosti od lokacije staze. Možete ih dodati u svoju stazu klikom na ikonu plus (+) pored svake stanice.



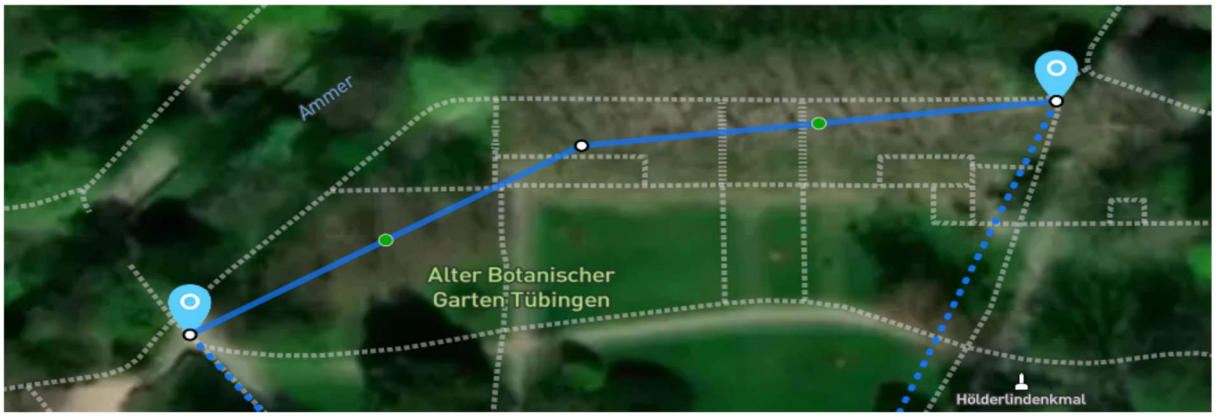
Kreiranje putanje između stanica

Zatim kreirajte rutu između stanica pomoću opcije Path Tool. **Važno:** Pre nego što počnete da kreirate putanju, proverite da li su sve stanice dodate u stazu. **Naknadno dodavanje stanica zahtevaće da ponovo kreirate celu putanju**. Portal automatski generiše putanju kao pravu liniju između stanica, prateći redosled kojim se stanice pojavljuju na listi.



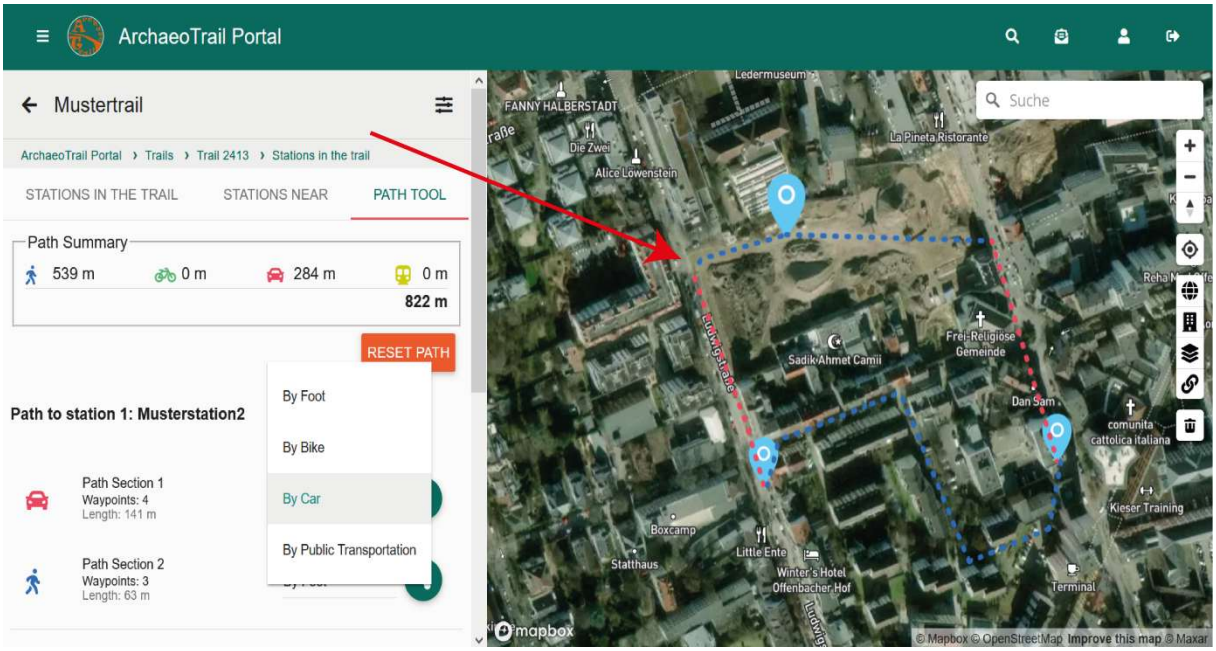


Kako biste prilagodili putanju, kliknite na jedan njen deo. Linija će se promeniti iz isprekidane u punu. Ponovo kliknite na taj deo kako biste aktivirali režim uređivanja. U sredini segmenta pojaviće se zeleni krug. Kliknite i zadržite ovaj krug, a zatim ga prevucite na željenu lokaciju. Novi zeleni tačkasti markeri automatski će se pojaviti na sredini dva novonastala segmenta.



Kako biste obrisali putanju, kliknite na nju tako da postane puna linija, a zatim pritisnite ikonicu **Delete**. Imajte u vidu da se ova radnja ne može poništiti i da obrisane putanje nije moguće automatski vratiti ili ponovo kreirati.

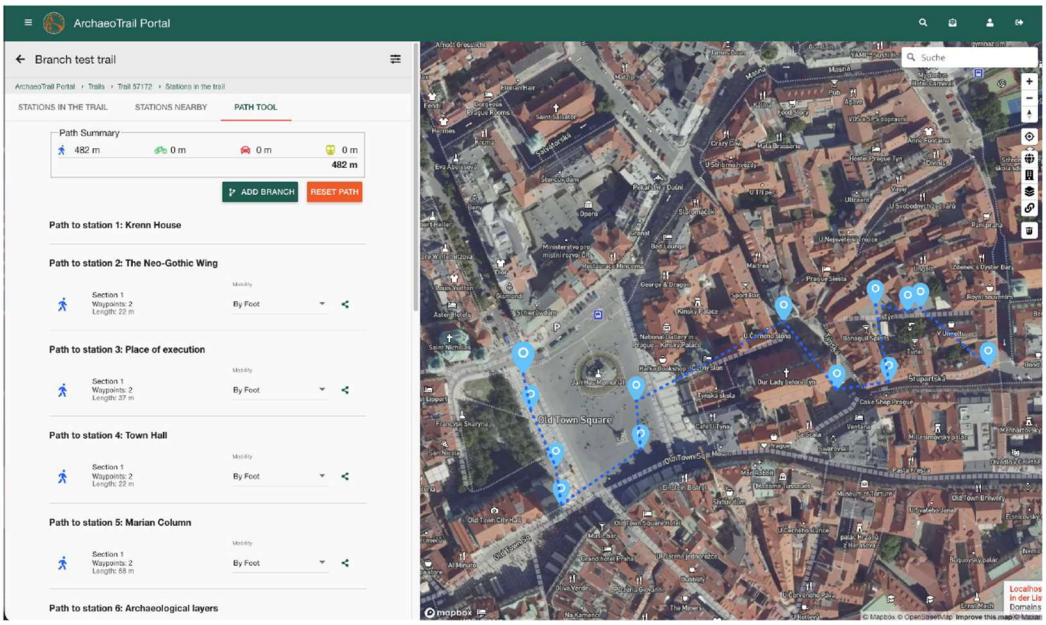
Pažljivo izaberite način kretanja za svaki deo svoje staze. Možete birati između hodanja, vožnje bicikla, vožnje automobilom ili korišćenja javnog prevoza. Imajte u vidu da se preporučeni način prevoza može promeniti na tačkama razdvajanja duž rute. **To znači da između dve stanice možete dodeliti dva ili više različitih načina prevoza.**



Razgranavanje staze

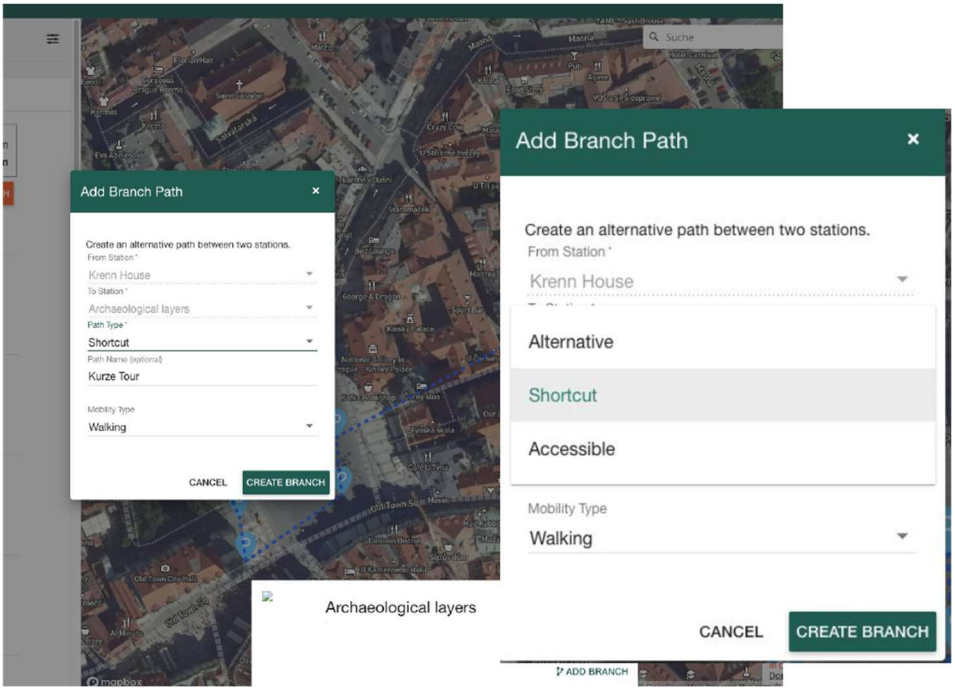
Pored praćenja jedne neprekidne putanje, moguće je kreirati i alternativne rute unutar staze. One mogu uključivati prečice, dodatne segmente ili alternativne narativne putanje koje korisnici mogu izabrati prema svojim željama, čime se omogućava fleksibilnije i personalizovanije iskustvo.

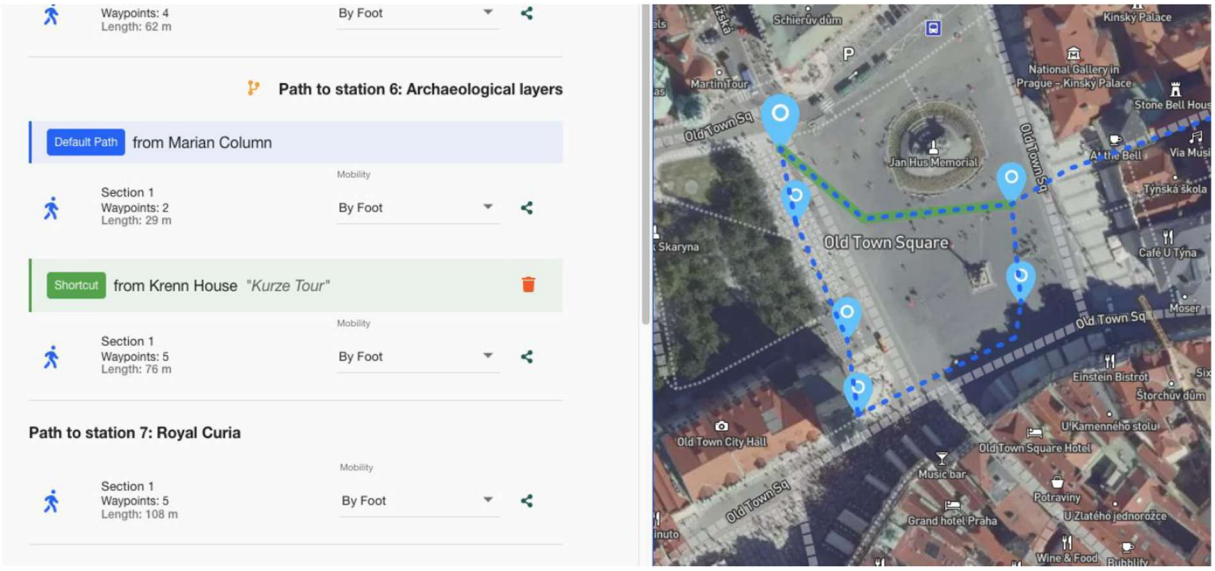
Da biste kreirali alternativne rute, započnite pomoću uobičajenog alata **Path Tool**, kao što je prethodno objašnjeno. Nakon kreiranja putanje, izaberite stanicu na mapi i kliknite na opciju Add Branch Tool. Zatim izaberite ciljnu stanicu do koje treba da vodi nova ruta, počevši od stanice koju ste prethodno izabrali. Nakon toga završite dijalog za kreiranje grane putanje tako što ćete podesiti dostupne opcije. Možete definisati tip grane, kao što su **prečica**, **alternativna ruta** (na primer, panoramska opcija), **pristupačna putanja** (npr. pogodna za osobe koje koriste invalidska kolica ili za kolica za bebe). Dajte novoj putanji jasan naziv koji objašnjava njenu svrhu i izaberite odgovarajući tip kretanja iz standardnih opcija (**hodanje, vožnja bicikla, vožnja automobilom ili javni prevoz**).

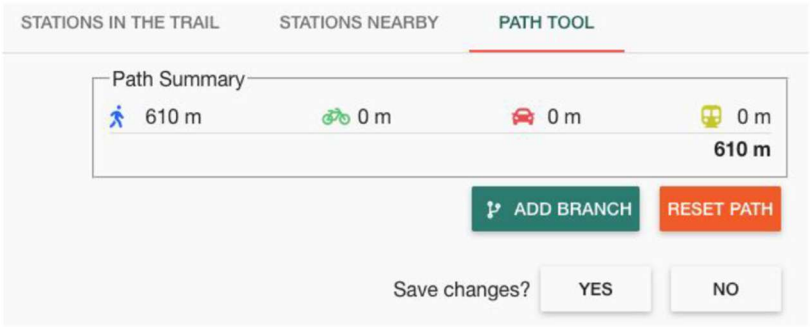












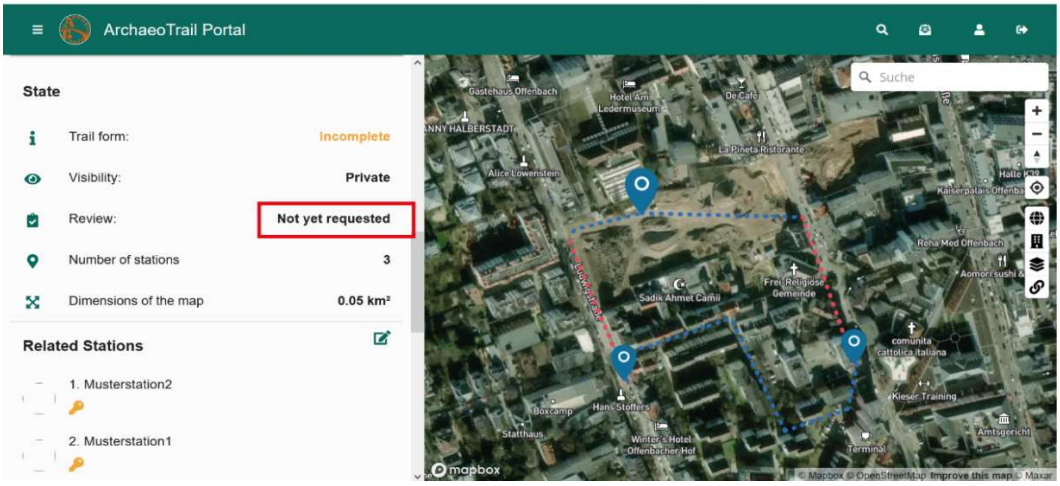
Druga mogućnost je da alat za grananje otvorite direktno iz prozora **Path Tool dialog** klikom na ikonicu Add Branch.

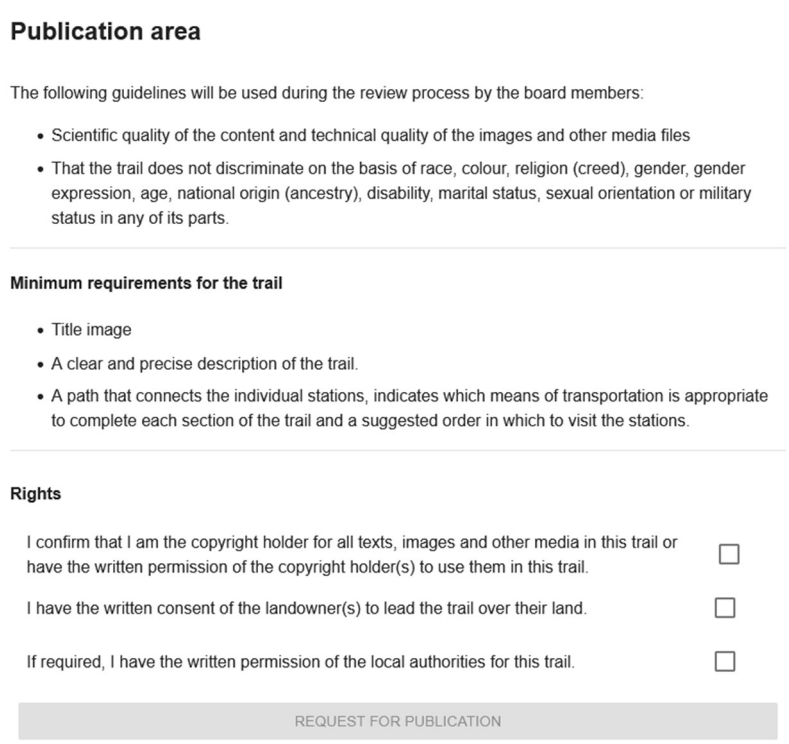
U aplikaciji se grane prikazuju drugačije od glavne putanje. Glavna ruta je prikazana kao plava isprekidana linija, dok su grane prikazane kao segmenti obojeni drugom bojom. Različiti tipovi grana označeni su različitim bojama; na primer, prečica može biti prikazana zelenom bojom.



Objavljivanje staze na portalu

Konačno, kada je vaša staza završena (što znači da su sve povezane stanice u potpunosti pripremljene), morate je **poslati na pregled tako što ćete kliknuti na opciju Review Not yet requested**. Time ćete obavestiti ArchaeoTrail tim da je vaša staza spremna za proveru. Molimo vas da se pre slanja staze uverite da imate sva neophodna prava i dozvole. To uključuje odobrenja za korišćenje autorskih prava za sav medijski sadržaj, kao i sve potrebne dozvole vlasnika zemljišta ili nadležnih lokalnih organa za lokacije koje se koriste. Odgovornost za obezbeđivanje ovih dozvola u potpunosti snosi autor staze; ArchaeoTrail tim ne preuzima odgovornost za usklađenost sa zakonskim propisima niti za bilo kakvu štetu koja može nastati usled sadržaja ili njegove upotrebe. Ako niste u mogućnosti da zatražite pregled, razlog je obično taj što minimalni uslovi za objavljivanje još nisu ispunjeni. Kada staza bude odobrena, može biti objavljena i biće dostupna svim korisnicima aplikacije ArchaeoTrail.





Simbol za preuzimanje na dnu početne stranice vaše staze pokazuje koliko je korisnika preuzelo vašu stazu. Ikonica pored njega označava status vidljivosti vaše staze: simbol ključa znači da je staza privatna, dok simbol globusa označava da je staza javna. Pored toga nalazi se simbol zvezdice, pomoću kojeg možete dodati svoju stazu u omiljene.

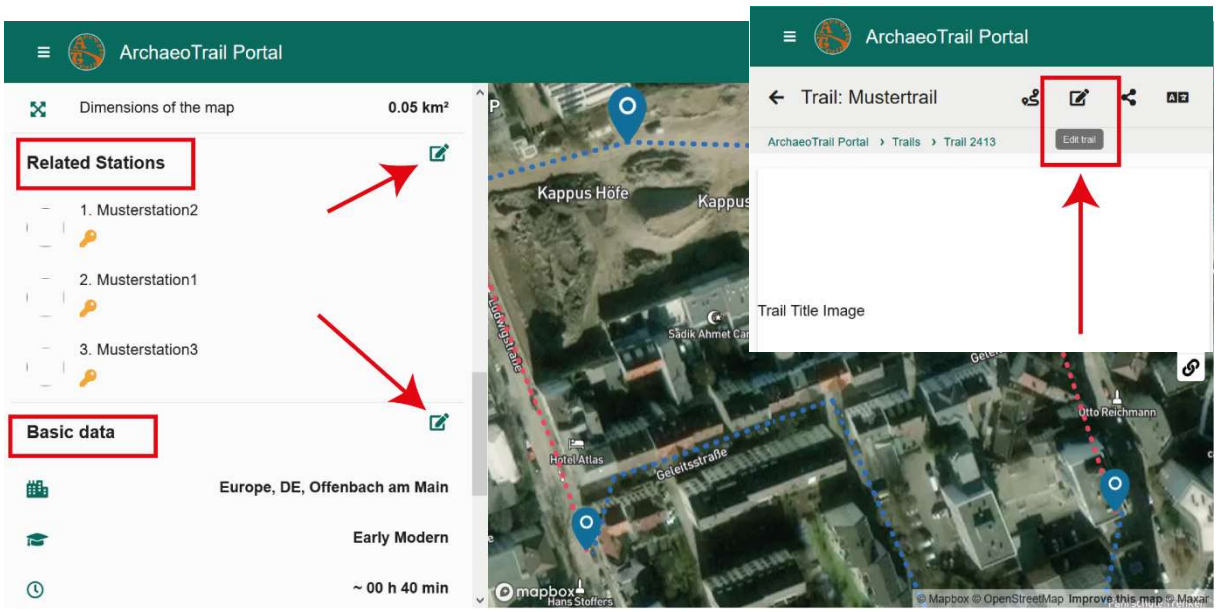
ArchaeoTrail nije odgovoran za promociju niti za oglašavanje vaše staze. Zbog toga preporučujemo da sami aktivno delite svoju stazu, na primer postavljanjem informativne table na lokaciji sa QR kodom koji direktno vodi do aplikacije ArchaeoTrail.

Deljenje staze bez objavljivanja

U nekim slučajevima može biti korisno omogućiti drugima pristup stazi bez njenog javnog objavljivanja. To vam omogućava da delite i testirate stazu sa odabranim korisnicima, kao što su lokalne vlasti, zainteresovane strane ili članovi zatvorene grupe, poput školskog odeljenja, kada sadržaj nije namenjen opštem javnom pristupu. Svakoj stazi dodeljuje se **četvorocifreni kod**. Autor može koristiti ovaj kod za deljenje staze sa drugim korisnicima, čak i ako staza ostane privatna. Unošenjem koda u aplikaciji, u odeljku **Add Trails**, korisnici mogu učitati stazu i direktno joj pristupiti.

Izmena staze

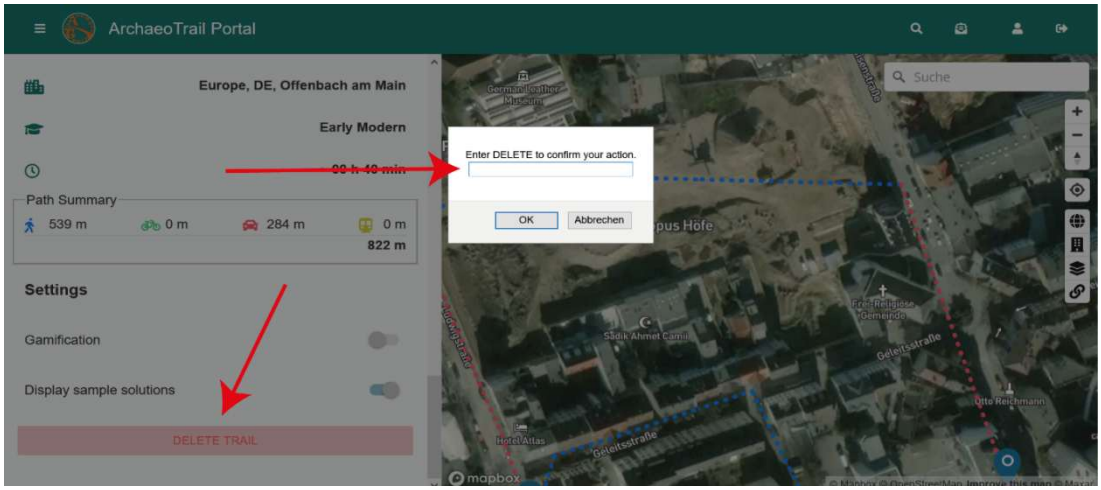
Ako kasnije budete morali da izvršite izmene na stazi, kliknite na opciju Edit Trail na vrhu strane ili se



pomerite nadole i koristite dugmad za uređivanje u sažetku staze kako biste pristupili određenim odeljcima. Nakon što izvršite neophodne izmene, imajte na umu da, ukoliko je staza već objavljena, sve promene postaju vidljive tek kada se staza ponovo preuzme na pametni telefon. Imajte na umu da u ovom meniju možete samo dodavati ili uklanjati stanice sa staze. **Da biste uređivali same stanice, morate otići u odeljak Stations** (pogledajte iznad).

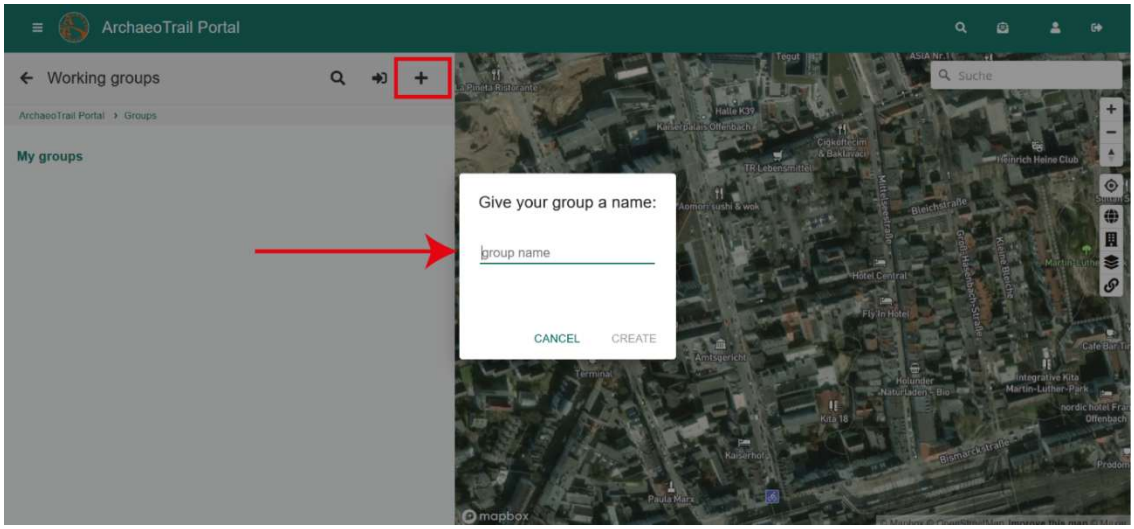
Brisanje staze

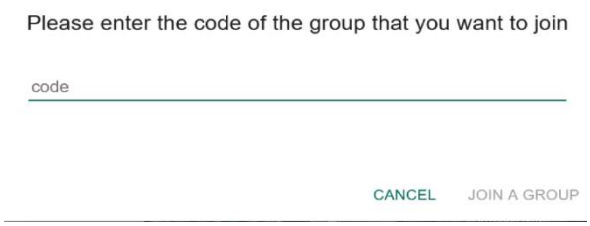
Da biste obrisali svoju stazu, pomerite se do dna stranice (proverite da niste u režimu uređivanja) i kliknite na ikonicu **DELETE TRAIL**. Zatim ćete morati da potvrdite radnju tako što ćete u iskačućem prozoru upisati reč **DELETE.**



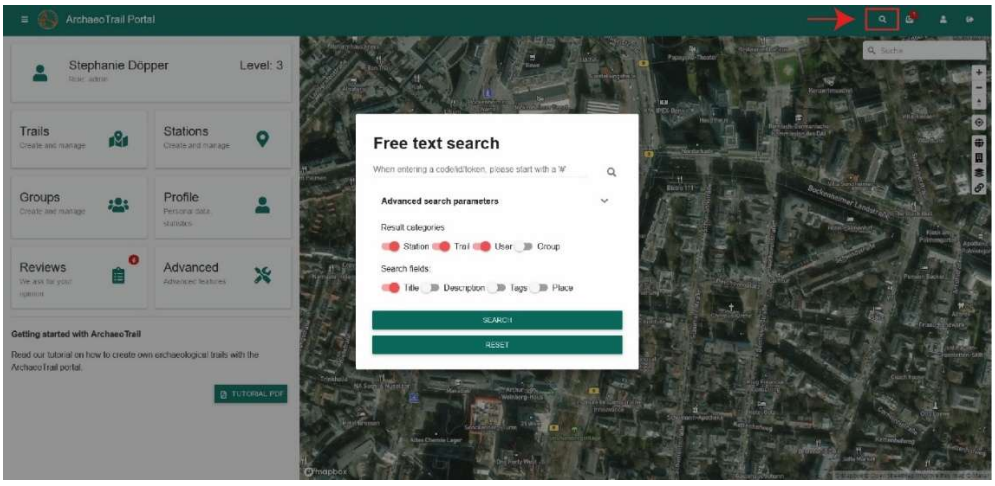
Kreirajte ili se pridružite grupama, komunicirajte sa drugim korisnicima

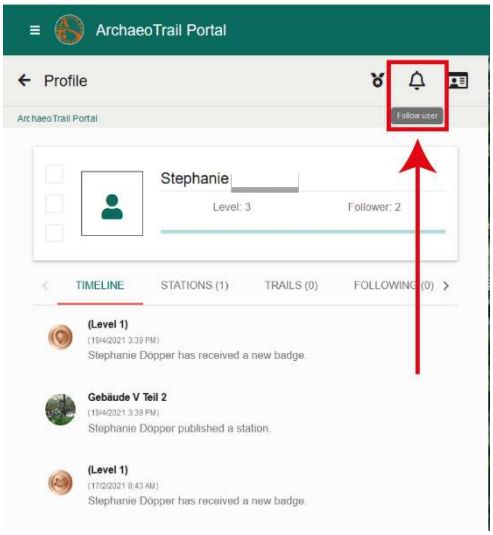
Ukoliko želite da komunicirate sa drugim autorima staza na portalu, možete kreirati grupu za saradnju na stazama sa drugim korisnicima. Da biste to uradili, idite u odeljak Groups i kliknite na ikonicu plus (+) u gornjem desnom uglu.





Nakon što imenujete svoju grupu, dobićete trocifreni kod koji možete podeliti sa osobama koje želite da pozovete na saradnju. Da biste se pridružili grupi koju je kreirao drugi član, potrebno je da od autora grupe dobijete ovaj kod. Ovo omogućava članovima grupe da pregledaju i zajednički uređuju neobjavljene staze. Kreatori grupa takođe mogu u bilo kom trenutku ukloniti članove iz svoje grupe klikom na ikonicu **DELETE**.





Možete takođe i direktnije komunicirati sa drugim članovima platforme. Da biste pronašli drugog istraživača, koristite panel za pretragu po ključnim rečima koji se nalazi iznad alata za mapu. Da biste pratili korisnika, otvorite njegovu profilnu stranicu i kliknite na ikonicu sa simbolom zvona. Kada počnete da ga pratite, možete mu poslati direktnu poruku klikom na ikonicu sa simbolom papirnog aviona na njegovom profilu. Alternativno, možete zatražiti kontakt podatke drugog korisnika, bez obzira na to da li ga pratite ili ne.

